

- 813 **Ir** bêder vater **hieß** Frimutel.  
glich anlütze unt glîchez vel  
Anfortas bî sîner swester truoc.  
der heiden sach an si genuoc  
5 unt **aber wider dicke** an in.  
swie vil man her oder hin  
spîse **truoc**, sîn munt **ir doch** niht az.  
ezzen er doch gelîche saz.  
Anfortas sprach ze Parzival:  
10 "hêrre, iwer bruoder hât den Grâl,  
des ich wæne, noch niht gesehen."  
Feirefiz **begundem wirte** jehen,  
daz er **des Grâles** niht sæhe.  
daz dûhte **al** die rîter spæhe.  
15 **Diz mære** ouch Titurel vernam,  
der alte betterise lam.  
**der** sprach: "ist ez ein heidenisch man,  
sô darf er des niht willen hân,  
daz sîn ougen **âns toufes** kraft  
20 bejagen die geselleschaft,  
daz si den Grâl beschouwen.  
dâ ist hâmit vür gehouwen."  
daz enbôt er **ûf** den palas.  
Dô sprach **der wirt unt** Anfortas,  
25 **daz** Feirefiz næme war,  
wes al daz **volc** lebte gar.  
dâ wære ein ieslich heiden  
mit sehen von gescheiden.  
**si wurben**, daz er næme **den** touf  
30 unt **endelôsen** gewinnes kouf.

D

**1** *Initiale D* **15** *Majuskel D* **24** *Majuskel D***5** wider dicke] [diche wider]: wider diche D **9** Parzival] Parcifal  
D **12** begundem] begvdem D **29** den touf] entof D

- ir** beider vater **hieß** Frimutel.  
glich anlitz und glich vel  
Anfortas bî sîner swester truoc.  
der heiden sach an si genuoc  
5 und **aber vil dicke** an in.  
wie vil *man her* oder hin  
spîse **truoc**, sîn munt **ir doch** niht az.  
ezzen er doch glîche saz.  
Anfortas sprach zuo Parcifal:  
10 "hêrre, iuwer bruoder het den Grâl,  
des ich wæne, noch niht gesehen."  
Ferefiz **dem wirte begunde** jehen,  
daz er **des Grâles** niht sæhe.  
daz dûhte **alle** die ritter spæhe.  
15 **diz mære** ouch Titurel vernam,  
der alte betterise lam.  
**er** sprach: "ist ez ein heidensch er man,  
sô darf er des *niht* willen hân,  
daz sîn ougen **âns toufes** kraft  
20 bejagen die geselleschaft,  
daz si den Grâl beschouwen.  
dâ ist hâmit vür gehouwen."  
daz enbôt er **in** den palas.  
dô sprach **der wirt** Anfortas,  
25 **daz** Ferefiz næme war,  
wes allez daz **dô** lebte gar.  
dâ wær ein ieglich heiden  
mit sehen von gescheiden.  
**dô wurben si**, daz er næme touf  
30 und **endelôses** gewinnes kouf.

m n V V' W

**9** *Initiale m* V W · *Capitulumzeichen* n**1** *Die Verse 808.12-816.5 fehlen* V' · hiez] *om.* n · Frimutel]  
frinittel m frimutel n [frimuntell]: frimuntel V **2** anlitz] antzlitz  
m **5** vil] wider V *om.* W **6** wie] Swie V · man her] man hin her  
m man aber her W **7** sîn] ir m · ir doch] *om.* W **8** ezzen] Essens  
n Essende V W · saz] vergas n **9** Parcifal] parzefal V partzifal  
W **11** des] Das W · gesehen] geschehen m n **12** Ferefiz] Ferefis  
m Ferrefis n [\*]: Ferevis V Ferafis W · begunde] ligunde m **13**  
sæhe] ensehe W **14** die] *om.* W **15** diz] Dise n · Titurel] titurel m  
titurel n tyturel V W **16** lam] ilam m n **17** er] Der W · ez] *om.*  
n [ein]: ez V er W **18** niht] *om.* m **19** âns] an W **20** bejagen]  
Beiage m (n) W Beiagent V **24** Anfortas] [\*]: vnd anfortas V **25**  
Ferefiz] ferefis m ferrefis n ferevis V ferafis W **26** allez daz] aldaz  
volg V · dô lebte] gelebte W **27** dâ] Do m n V W **30** endelôses]  
endelosen n [endelosem]: endelosen V · kouf] louff n

**I**r beider vater **was** Frimutel.  
 gelich antlütze unde gelichez vel  
 Anfortas bi siner swester truoc.  
 der heiden sach an si genuoc  
 5 unde **aber dicke wider** an in.  
 swie vil man her ode hin  
 spise **truoc**, sîn munt niht az.  
 ezzen er doch gelich saz.  
 Anfortas sprach ze Parcival:  
 10 "hêrre, iwer bruoder hât den Grâl,  
 des ich wæne, noch niht gesehen."  
 Feirafiz **begunde dem wirte** jehen,  
 daz er **den Grâl** niht sæhe.  
 daz dûhte **al** die rîter spæhe.  
 15 **die rede** ouch Titurel vernam,  
 der alt betterise lam.  
**der** sprach: "ist ez ein heidensch man,  
 sôn darf er des niht willen hân,  
 daz sîn*iu* ougen **ân** des **toufes** kraft  
 20 bejagen die geselleschaft,  
 daz si den Grâl beschouwen.  
 dâ ist hâmit vür gehouwen."  
 daz enbôt er **in** den palas.  
 dô sprach **Parcival unde** Anfortas  
 25 **ze** Feirafiz, **daz er** næme war,  
 wes al daz **volc** lebet gar.  
 dâ wære ein ieslich heiden  
 mit sehen von gescheiden.  
**si wurben**, daz er næme **den** touf  
 30 unde **endelösen** gewinnes kouf.

G I L Z

**1** *Initiale* G L Z **17** *Initiale* I

**1** Frimutel] vrimuntel I frýmvtel L **2** unde] *om.* I · gelichez] geliche L **3** Anfortas] Amfortas L **5** aber] sie aber Z · dicke wider] wider diche L (Z) **6** swie] Wie L · ode] vnde I **9** Anfortas] Amfortas L · Parcival] parzival G Parzifal I (L) parcifal Z **11** gesehen] gesehet Z **12** Feirafiz] feiraviz G Ferefis L Feirefiz Z · begunde dem wirte] dem wirte begunde I begvnde wirte L **15** Titurel] Týturel L tyturel Z **17** ist ez] ez ist I Z **19** siniu ougen] sin oge G (L) **22** hâmit] ein hamit I · gehouwen] gehwen G **24** dô sprach] *om.* G · Parcival] parzival G parzifal I parcifal L Z · Anfortas] Amfortas L **25** Feirafiz] feirafiz do sprach G ferefiz L feirefiz Z **26** lebet] lepte I L da lebte Z **30** endelösen] vnndelosen G elosen L

beider vater **hiez** Frimutel.  
 gelich antlütze und glîchez vel  
 Anfortas *bi* siner swester truoc.  
 der heiden sach an si genuoc  
 5 und **dicke wider** an in.  
*wie vil man her oder hin*  
 spise **getruoc**, sîn munt niht az.  
 ezzen er doch glîche saz.  
 Anfortas sprach zuo Parcifal:  
 10 "hêrre, iuwer bruoder hât den Grâl,  
 des ich wæne, noch niht gesehen."  
 Ferefis **begunde dem wirte** jehen,  
 daz er **den Grâl** niht sæhe.  
 daz dûhte die rîter spæhe.  
 15 **disiu mære** ouch Tyturel vernam,  
 der alte betterise lam.  
**der** sprach: "ist ez ein heidensch man,  
 sô *endarf er* des niht willen hân,  
 daz sîn ougen **an** des **Grâles** kraft  
 20 bejagen die geselleschaft,  
 daz si den Grâl beschouwen.  
 dâ ist hâmit *vür gehouwen*."  
 daz enbôt er **in** den palas.  
 dô sprach **Parcival und** Anfortas  
 25 **zuo** Ferefis, **daz er** næme war,  
 wes al daz **volc** lebete gar.  
 dâ wære ein ielich heiden  
 mit sehen von gescheiden.  
**si wurben**, daz er næme **den** touf  
 30 und **endelösen** gewinnes kouf.

U Q R

**1** *Initiale* Q **9** *Initiale* R

**1** beider] Jr beder Q (R) · Frimutel] frimutel U frimútel Q frimitel R **3** Anfortas] Anfortes R · bi] *om.* U **4** si] mir Q **5** dicke wider] aber wider dicke Q (R) **6** *Vers 813.6 fehlt* U · man her oder] hin oder her Q **7** getruoc] getru U truck Q (R) · niht] nit spise R **8** ezzen] Czu essen Q **9** Anfortas] Anfortes R · Parcifal] Parzifal U partzifal Q parczifal R **11** gesehen] sehen Q **12** Ferefis] feirefiz Q Feires R · begunde] gund R **14** die] all die Q (R) **15** disiu] Disz Q (R) · Tyturel] dieterel U titurel Q **16** lam] sam Q **17** ist ez] es ist R **18** endarf] bedarff R · er] *om.* U · willen] wille Q **19** Grâles] tauffes Q (R) **22** dâ] Do U · vür gehouwen] verheuwen U **23** den] [den]: dem Q **24** Parcifal] Parzifal U partzifal Q parczifal R **25** Ferefis] feirefiz Q feirefis R **27** dâ] Do U Q · ielich] Jeglichen R **28** von gescheiden] vngescheiden Q **29** den] die Q